

أَثْنَانٌ

## Deux

-  Carole Bloch
-  Richard MacIntosh
-  Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk
-  Arabic / French
-  Level 1

(imageless edition)





يَدَانِ صَغِيرَتَانِ لِنُمْسِكَ بِهِمَا.

...

Deux petites mains pour tenir  
des choses.



قدَمانِ صَغِيرَتَانِ لِنَزْكُلَ بِهِمَا.

...

Deux petits pieds pour taper  
dans un ballon.



غَيْنَانِ صَغِيرَتَانِ لِتَرَى بِهِمَا.

...

Deux petits yeux pour voir ce  
qui se passe.



أُذْنَانِ صَغِيرٍ تَانِ لِتَسْمَعُ بِهِمَا.

...

Deux petites oreilles pour  
écouter une histoire.



وَذِرَاعَا حُبٌّ صَغِيرَتَانِ لِنُعَانِقَ بِهِمَا.

...

Et deux bras tendres pour  
faire des câlins !



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

اثنانِ

## Deux

Written by: Carole Bloch

Illustrated by: Richard MacIntosh

Translated by: (ar) Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk, (fr) Hélène

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by **Storybooks Canada** in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).